

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 18.02.2025, Revízia 18.02.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.1

Strana 1 / 13

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**

**1.1 Identifikátor produktu**

Olej do automatickej prevodovky (ATF)  
Číslo artikla: 33889, 100706, 100707, 108991, 194429  
UFI: RJU0-M3T6-K005-0J97

**1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**

**1.2.1 Relevantné použitia**

Mazivo

**1.2.2 Použitia, ktoré sa neopporúčajú**

Nie sú žiadne známe.

**1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**

**Spoločnosť**

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG  
Wilhelmstr. 47  
58256 Ennepetal / NEMECKO  
Tel. +49 2333 911-0  
Fax +49 2333 911-444  
Homepage [www.febi.com](http://www.febi.com)  
E-mail [info@febi.com](mailto:info@febi.com)

**Informačné oddelenie**

**Technické informácie**

[info@febi.com](mailto:info@febi.com)

**Karta bezpečnostných údajov**

[info@febi.com](mailto:info@febi.com)

**1.4 Núdzové telefónne číslo**

**Poradný orgán**

+ 421 2 5477 4166

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**

**2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi [NARIADENIE (ES) č. 1272/2008]**

Asp. Tox. 1: H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

**2.2 Prvky označovania**

**Výstražné piktogramy**



**Výstražné slovo**

NEBEZPEČENSTVO

**Obsahuje:**

mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy

**Výstražné upozornenia**

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

**Bezpečnostné upozornenia**

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 Uchovávať mimo dosahu detí.

P301+P310 PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM / lekára.

P331 Nevývolávajúte zvracanie.

P405 Uchovávať uzamknuté.

P501 Zneškodniť obsah / nádobu do vhodného zariadenia na čistenie a zneškodňovanie v súlade s platným zákonom a predpismi a charakteristikami produktu v čase zneškodňovania.

**2.3 Iná nebezpečnosť**

**Nebezpečenstvá pre zdravie**

Pri prehltnutí alebo zvracaní nebezpečie preniknutia do pľúc.

Táto látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré podľa článku 57 (f) REACH alebo delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2017/2100, alebo delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2018/605 v množstvách 0,1 % alebo viac majú vlastnosti narúšajúce endokrinný systém.

**Nebezpečenstvá pre životné prostredie**

Neobsahuje žiadne látky PBT, resp. vPvB.

Táto látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré podľa článku 57 (f) REACH alebo delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2017/2100, alebo delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2018/605 v množstvách 0,1 % alebo viac majú vlastnosti narúšajúce endokrinný systém.

**Ostatné riziká**

Nie sú známe žiadne zvláštne riziká.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 18.02.2025, Revízia 18.02.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.1

Strana 2 / 13

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách**

**3.1 Látky**

nepoužiteľné

**3.2 Zmesi**

V prípade tohto výrobku ide o zmes.

| Conc. [%]    | Nebezpečné obsiahnuté látky                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 50 - < 100   | mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy<br>CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX<br>GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304                                                                                                    |
| 0,1 - < 0,25 | 2,2'-(C16-18 (párny, C18 nenasýtený) alkylimino)dietanol<br>CAS: 1218787-32-6, EINECS/ELINCS: 620-540-6, Reg-No.: 01-2119510877-33-XXXX<br>GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1C: H314 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410,<br>M-koeficienty (akútne): 10, M-koeficienty (chronické): 1 |
| 0,01 - < 0,1 | 3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine<br>EINECS/ELINCS: 939-485-7, Reg-No.: 01-2119974116-35-XXXX<br>GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1B: H314 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410,<br>M-koeficienty (akútne): 100, M-koeficienty (chronické): 1                             |
| 0,01 - < 0,1 | N,N-Dimethyl-n-octadecylamine<br>CAS: 124-28-7, EINECS/ELINCS: 204-694-8, Reg-No.: 01-2119486676-20-XXXX<br>GHS/CLP: Skin Corr. 1B: H314 - Acute Tox. 4: H302 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410,<br>M-koeficienty (akútne): 10, M-koeficienty (chronické): 1                                |

**Komentár k zloženiu**

Úplné znenie výstražných upozornení a H-viet sa uvádza v ODDIELE 16.  
< 3 % látok extrahovateľných DMSO (IP 346, minerálny olej).

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci**

**4.1 Opis opatrení prvej pomoci**

Všeobecné inštrukcie

Potriesnené oblečenie vymeniť.

Po vdýchnutí

Zaistiť čerstvý vzduch.  
Pri obtiažach zabezpečte lekárske ošetrovanie.

Po kontakte s pokožkou

Pri dotyku s pokožkou umyť vodou a mýdlom.  
Pri trvalom podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

Po kontakte s očami

Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.  
Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

Po prehltnutí

Nevyvolávať zvracanie.  
Ihneď privolať lekára.

**4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Bolesť hlavy  
Dráždivé účinky

**4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Ošetrovať podľa príznakov.  
Kartu bezpečnostných údajov predložte lekárovi.  
Pri prehltnutí alebo zvracaní nebezpečie preniknutia do pľúc.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia**

**5.1 Hasiace prostriedky**

Vhodné hasiace prostriedky

Pena, hasiaci prášok, vodný postrek, oxid uhličitý.

Hasiace prostriedky nevhodné z  
bezpečnostného hľadiska

Plný prúd vody.

**5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Nebezpečenstvo vzniku toxických produktov pyrolýzy.  
monoxid uhlíka (CO)  
Oxidy dusíka (NOx).

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 18.02.2025, Revízia 18.02.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.1

Strana 3 / 13

**5.3 Pokyny pre požiarnikov**

Nevdychovať plyny z výbuchu alebo požiaru.

Použite dýchací prístroj nezávislý na okolitom vzduchu.

Kontaminovanú hasiacu vodu zbierať, nesmie sa dostať do kanalizácie.

Pozostatky po požiaru a kontaminovaná hasiaci voda sa musia zlikvidovať podľa miestnych  
úradných predpisov.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

**6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Mimoriadne nebezpečie sklznutia na rozsypanom produkte.

Vytvára s vodou klzké povlaky.

**6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Zabrániť plošnému rozšíreniu (napr. ohradením alebo nornými stenami).

Nedovoliť preniknutie do kanalizácie/povrchovej/spodnej vody.

Nenechať preniknúť do podzemia/do zemin.

Pri vniknutí výrobku do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd informujte príslušný úrad.

**6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

Zachytiť materiálom viažucim tekutiny (napr. pieskom, pilinami, univerzálnym pojivom,  
rozsievková zemina).

Zachytený materiál podľa predpisu ekologicky zlikvidovať.

**6.4 Odkaz na iné oddiely**

Pozri ODDIEL 8+13

**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**

**7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Zabrániť tvorbe aerosola.

Používať iba v dobre odvetrávaných priestoroch.

Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

Vo vyprázdnenom obale se môžu vytvoriť zápalné zmesi.

Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.

Po práci a pred prestávkami zaistiť dôkladné očistenie pokožky.

Preventívna ochrana pokožky ochrannou masťou.

V kapsách nohavíc nenosiť žiadne čistiace handry nasiaknuté produktom.

Je zakázané vyniesť kontaminovaný pracovný odev z pracoviska.

Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

**7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**

Uchovávať len pevne uzavreté v originálnej nádobe.

Bezpečne zabrániť preniknutiu do pôdy.

Neskladovať spoločne s potravinami a krmivami.

Nádoby skladovať na dobre odvetrávanom mieste.

Chrániť pred ohriatím/prehriatím/slnečným žiarením.

**7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Pozri ODDIEL 1.2

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 18.02.2025, Revízia 18.02.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.1

Strana 4 / 13

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana**

**8.1 Kontrolné parametre**

**Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom (SK)**

nieje relevantné

**Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom EU (2004/37/EG)**

nieje relevantné

**DNEL**

|                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nebezpečné obsiahnuté látky                                                                    |
| N,N-Dimethyl-n-octadecylamine, CAS: 124-28-7                                                   |
| Industrial, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 1 mg/m <sup>3</sup>                     |
| Industrial, inhalatívne, Long-term - local effects, 1 mg/m <sup>3</sup>                        |
| Industrial, inhalatívne, Acute - local effects, 1 mg/m <sup>3</sup>                            |
| general population, orálne, Long-term - systemic effects, 0.5 mg/kg bw/d (AF=100)              |
| mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1         |
| Industrial, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 2.73 mg/m <sup>3</sup>                  |
| Industrial, inhalatívne, Long-term - local effects, 5.58 mg/m <sup>3</sup>                     |
| Industrial, dermálne, Long-term - systemic effects, 970 µg/kg bw/day                           |
| general population, orálne, Long-term - systemic effects, 0.74mg/kg bw/day                     |
| 2,2'-(C16-18 (párny, C18 nenasýtený) alkylimino)dietanol, CAS: 1218787-32-6                    |
| Industrial, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 2.96 mg/m <sup>3</sup>                  |
| Industrial, dermálne, Long-term - systemic effects, 420 µg/kg bw/day                           |
| general population, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 522 µg/m <sup>3</sup>           |
| general population, dermálne, Long-term - systemic effects, 150 µg/kg bw/day                   |
| general population, orálne, Long-term - systemic effects, 150 µg/kg bw/day                     |
| 3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine                                                 |
| Industrial, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 4.9 mg/m <sup>3</sup> (AF= 25)          |
| Industrial, dermálne, Long-term - systemic effects, 0.7 mg/kg bw/d (AF= 100)                   |
| general population, inhalatívne, Long-term - systemic effects, 0.74 mg/m <sup>3</sup> (AF= 50) |
| general population, dermálne, Long-term - systemic effects, 250 µg/kg bw/day                   |
| general population, orálne, Long-term - systemic effects, 250 µg/kg bw/day                     |

**PNEC**

|                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Nebezpečné obsiahnuté látky                                                            |
| N,N-Dimethyl-n-octadecylamine, CAS: 124-28-7                                           |
| sladkovodné, 0.26 µg/L (AF= 10)                                                        |
| morská voda, 0.03 µg/L (AF= 100)                                                       |
| odpadových vôd (STP), 130 µg/L (AF= 100)                                               |
| sedimentov (sladkovodné), 1.25 mg/kg dw (AF=50)                                        |
| sedimentov (morská voda), 0.125 mg/kg dw (AF=500)                                      |
| krajiny, 1 mg/kg dw (AF=10)                                                            |
| mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1 |
| ústnej (jedlo), 9.33 mg/kg food                                                        |
| 2,2'-(C16-18 (párny, C18 nenasýtený) alkylimino)dietanol, CAS: 1218787-32-6            |
| sladkovodné, 0.214 µg/L                                                                |
| morská voda, 0.021 µg/L                                                                |
| odpadových vôd (STP), 1500 µg/L                                                        |
| sedimentov (sladkovodné), 1.692 mg/kg sediment dw                                      |
| sedimentov (morská voda), 0.169 mg/kg sediment dw                                      |
| krajiny, 5 mg/kg soil dw                                                               |
| ústnej (jedlo), 2 mg/kg food                                                           |
| 3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine                                         |
| sladkovodné, 0.84 µg/L (AF= 50)                                                        |

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 18.02.2025, Revízia 18.02.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.1

Strana 5 / 13

|                                                  |
|--------------------------------------------------|
| morská voda, 0.084 µg/L (AF= 500)                |
| odpadových vôd (STP), 1.3 mg/L (AF= 10)          |
| sedimentov (sladkovodné), 3.19 mg/kg dw (AF= 1)  |
| sedimentov (morská voda), 0.32 mg/kg dw (AF= 10) |
| krajiny, 1.59 mg/kg dw (AF= 1)                   |

**8.2 Kontroly expozície**

**Ďalšie upozornenia týkajúce sa  
usporiadania technických zariadení**

Na pracovisku zaistiť dostatočné vetranie a odvetrávanie.  
Metódy merania na realizáciu meraní pracoviska musia spĺňať výkonové požiadavky podľa  
normy DIN EN 482. Odporúčania sú uvedené napr. v zozname nebezpečných látok IFA.

**Ochrana očí**

Ochranné okuliare. (EN 166:2001)

**Ochrana rúk**

Pri údajoch ide o odporúčania. Pre získanie ďalších informácií kontaktujte, prosím,  
dodávateľa rukavíc.  
> 0,4 mm: nitrilová guma, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

**Ochrana tela**

lahké ochranné oblečenie

**Iné**

Pre dané pracovisko je potrebné zvoliť konkrétne pracovné oblečenie, v závislosti na  
koncentrácií a množstve nebezpečných látok, s ktorými sa zaochádza. Odolnosť  
ochranného odevu voči chemikáliam je potrebné zabezpečiť u príslušného dodávateľa.  
Plyny/páry/aerosoly nevdychovať.  
Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.

**Ochrana dýchania**

Niesú potrebné žiadne zvláštne opatrenia.

**Tepelná nebezpečnosť**

Nie sú dostupné žiadne údaje.

**Chovanie v sústavách životného  
prostredia**

Dodržiavajte príslušné predpisy na ochranu životného prostredia obmedzujúce vypúšťanie  
škodlivín do vzduchu, vody a pôdy.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 18.02.2025, Revízia 18.02.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.1

Strana 6 / 13

**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti**

**9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

|                                                                                |                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Skupenstvo                                                                     | tekuté                                            |
| Forma                                                                          | tekuté                                            |
| Farba                                                                          | modrý                                             |
| Pach                                                                           | charakteristický                                  |
| Prahová hodnota zápachu                                                        | Nie sú dostupné žiadne údaje.                     |
| Hodnoty pH                                                                     | Nie sú dostupné žiadne údaje.                     |
| Hodnoty pH [1%]                                                                | Nie sú dostupné žiadne údaje.                     |
| Teplota varu alebo počiatočná<br>teplota varu a rozmedzie teploty varu<br>[°C] | nepoužiteľné                                      |
| Bod vzplanutia [°C]                                                            | 190 °C / 374 °F (EN ISO 2592) (COC)               |
| Horľavosť                                                                      | Nie sú dostupné žiadne údaje.                     |
| Rozsah výbušnosti-Spodná                                                       | nepoužiteľné                                      |
| Rozsah výbušnosti-Horná                                                        | nepoužiteľné                                      |
| Oxidačné vlastnosti                                                            | nie                                               |
| Tlak pary/tlak plynu [kPa]                                                     | Nie sú dostupné žiadne údaje.                     |
| Hustota [g/cm <sup>3</sup> ]                                                   | 0,84 (15 °C / 59,0 °F)                            |
| Relatívna hustota                                                              | Nie sú dostupné žiadne údaje.                     |
| Hustota [kg/m <sup>3</sup> ]                                                   | nepoužiteľné                                      |
| Rozpustnosť v / miešateľnosť vo<br>vode                                        | prakticky nerozpustný                             |
| Rozpustnosť v / miešateľnosť vo iné<br>rozpúšťadlá                             | Nie sú dostupné žiadne údaje.                     |
| Rozdeľovacia konštanta (hodnota<br>log)                                        | nepoužiteľné                                      |
| Kinematická viskozita                                                          | 18 mm <sup>2</sup> /s, 40 °C / 104 °F (DIN 51562) |
| Relatívna hustota pár                                                          | Nie sú dostupné žiadne údaje.                     |
| Bod tavenia [°C]                                                               | Nie sú dostupné žiadne údaje.                     |
| Teplota samovznietenia [°C]                                                    | nepoužiteľné                                      |
| Bod rozkladu [°C]                                                              | Nie sú dostupné žiadne údaje.                     |
| Vlastnosti častíc                                                              | nepoužiteľné                                      |

**9.2 Iné informácie**

žiadne

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita**

**10.1 Reaktivita**

Pri používaní podľa určenia nie sú žiadne známe.

**10.2 Chemická sta**

Za bežných podmienok prostredia (izbová teplota) stabilný.

**10.3 Možnosť nebezpečných reakcií**

Reakcie so silnými kyselinami a okysličovadlami.

**10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

Silné zahriatie.

**10.5 Nekompatibilné materiály**

oxidačné činidlo  
Kyselinami  
silne zásadické zlúčeniny

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 18.02.2025, Revízia 18.02.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.1

Strana 7 / 13

**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu**

Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Dátum vytlačenia 18.02.2025, Revízia 18.02.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.1

Strana 8 / 13

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita-orálne

|                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkt                                                                                |
| orálne, Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.         |
| Nebezpečné obsiahnuté látky                                                            |
| N,N-Dimethyl-n-octadecylamine, CAS: 124-28-7                                           |
| LD50, orálne, Krysa, >2000 mg/kg bw (OECD 401)                                         |
| NOAEC, orálne, Krysa, 42.3 - 52.6 mg/kg bw/day                                         |
| mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1 |
| LD50, orálne, Krysa, > 5000 mg/kg bw                                                   |
| 2,2'-(C16-18 (párny, C18 nenasýtený) alkylimino)dietanol, CAS: 1218787-32-6            |
| LD50, orálne, Krysa, 1200 - 2000 mg/kg bw                                              |
| NOEL, orálne, Krysa, 5 mg/kg bw/day                                                    |
| 3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine                                         |
| LD50, orálne, Krysa, 200 - 2000 mg/kg bw                                               |
| NOAEL, orálne, Krysa, 50 mg/kg bw/day                                                  |

Akútna toxicita-dermálne

|                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkt                                                                                |
| dermálne, Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.       |
| Nebezpečné obsiahnuté látky                                                            |
| mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1 |
| LD50, dermálne, Králik, > 5000 mg/kg bw                                                |
| 2,2'-(C16-18 (párny, C18 nenasýtený) alkylimino)dietanol, CAS: 1218787-32-6            |
| Nie sú dostupné žiadne údaje.                                                          |

Akútna toxicita-inhalatívne

|                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkt                                                                                |
| inhalatívne, Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.    |
| Nebezpečné obsiahnuté látky                                                            |
| mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1 |
| LC50, inhalatívne, Krysa, > 5 mg/L, 4h                                                 |
| 2,2'-(C16-18 (párny, C18 nenasýtený) alkylimino)dietanol, CAS: 1218787-32-6            |
| Nie sú dostupné žiadne údaje.                                                          |

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

|                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Nebezpečné obsiahnuté látky                                                            |
| mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1 |
| Okó, nedráždivý                                                                        |

Poleptanie kože/podráždenie kože Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

|                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Nebezpečné obsiahnuté látky                                                            |
| mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1 |
| dermálne, nedráždivý                                                                   |
| 2,2'-(C16-18 (párny, C18 nenasýtený) alkylimino)dietanol, CAS: 1218787-32-6            |
| dermálne, leptajúci                                                                    |

Respiračná alebo kožná

Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 18.02.2025, Revízia 18.02.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.1

Strana 9 / 13

**senzibilizácia**

|                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Nebezpečné obsiahnuté látky                                                            |
| mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1 |
| dermálne, nesenzibilizujúci                                                            |

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán** Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.  
– **jednorazová expozícia**

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán** Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.  
– **opakovaná expozícia**

|                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Nebezpečné obsiahnuté látky                                                            |
| mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1 |
| NOAEC, inhalatívne, Krysa, 980 mg/m <sup>3</sup> air                                   |
| LOAEL, orálne, Krysa, 125 mg/kg bw/day                                                 |
| 2,2'-(C16-18 (párny, C18 nenasýtený) alkylimino)dietanol, CAS: 1218787-32-6            |
| NOAEL, orálne, Hond, 13 mg/kg bw/day                                                   |

**Mutagenita**

Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

|                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Nebezpečné obsiahnuté látky                                                            |
| mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1 |
| in vitro, negatívny                                                                    |

**Reprodukčná toxicita**

Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

**- Účinky na plodnosť**

|                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Nebezpečné obsiahnuté látky                                                            |
| mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1 |
| NOAEL, orálne, Krysa, 1000 mg/kg bw/day                                                |

**- Vývojové účinky**

Nie sú dostupné žiadne údaje.

**Kancerogenita**

Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.

**Aspiračná nebezpečnosť**

Na základe dostupných informácií sú splnené klasifikačné kritériá.  
Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.  
Na základe údajov z testov

**Ďalšie toxikologické inštrukcie**

Toxikologické údaje o celkovom produkte niesu k dispozícii.  
Uvedené údaje o toxicite obsahových látok sú určené pre príslušníkov vykonávajúcich  
zdravotnícke povolania, odborníkov z oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a  
toxikológov.

**11.2 Informácie o inej nebezpečnosti**

**11.2.1 Vlastnosti endokrinných  
disruptorov (rozvracačov)**

Táto látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré podľa článku 57 (f) REACH alebo  
delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2017/2100, alebo delegovaného nariadenia Komisie  
(EÚ) 2018/605 v množstvách 0,1 % alebo viac majú vlastnosti narúšajúce endokrinný systém.

**11.2.2 Iné informácie**

žiadne

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 18.02.2025, Revízia 18.02.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.1

Strana 10 / 13

**ODDIEL 12: Ekologické informácie**

**12.1 Toxicita**

|                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkt                                                                                |
| Na základe dostupných informácií nie sú splnené klasifikačné kritériá.                 |
| Nebezpečné obsiahnuté látky                                                            |
| N,N-Dimethyl-n-octadecylamine, CAS: 124-28-7                                           |
| LC50, (96h), Oncorhynchus mykiss, 0,18 mg/l (OECD 203)                                 |
| EC10, (48h), Daphnia magna, 0,593 mg/l (OECD 202)                                      |
| EC10, (72h), Desmodesmus subspicatus, 4,31 µg/l (OECD 201)                             |
| mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1 |
| EL50, (48h), Invertebrates, > 10000 mg/L                                               |
| LL50, (4d), ryby, > 100 mg/L                                                           |
| 2,2'-(C16-18 (párny, C18 nenasýtený) alkylimino)dietanol, CAS: 1218787-32-6            |
| LC50, (24h), Danio rerio, >0.29 mg/L (OECD 203)                                        |
| EC50, (24h), Daphnia magna, 0.21 mg/L (OECD 202)                                       |
| EC10, (21d), Daphnia magna, 10.7 µg/L (OECD 211)                                       |
| EC10, (72h), Daphnia magna, 34.1 µg/L (OECD 201)                                       |
| 3-((C9-11-iso,C10-rich)alkyloxy)propan-1-amine                                         |
| LC50, (96h), ryby, 2.14 mg/L                                                           |
| EC50, (72h), Algae, 82.7 - 86.8 µg/L                                                   |
| EC10, (21d), Invertebrates, 1.22 - 1.28 mg/L                                           |

**12.2 Perzistencia a degradovateľnosť**

**Chovanie v sústavách životného prostredia** Nie sú dostupné žiadne údaje.

**Chovanie v čističkách** Nie sú dostupné žiadne údaje.

**Biologická odbúrateľnosť**

|                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Nebezpečné obsiahnuté látky                                                            |
| N,N-Dimethyl-n-octadecylamine, CAS: 124-28-7                                           |
| (28d), 68 %, OECD 301 D                                                                |
| mazacie oleje (ropné), C20-50, hydrogenované, neutrálne, na báze ropy, CAS: 72623-87-1 |
| (28d), 1 - 4 %, OECD 301 B, Produkt nie je ľahko biologicky odbúrateľný.               |
| 2,2'-(C16-18 (párny, C18 nenasýtený) alkylimino)dietanol, CAS: 1218787-32-6            |
| (28d), 63 %, OECD 301 D                                                                |

**12.3 Bioakumulačný potenciál**

Nie sú dostupné žiadne údaje.

**12.4 Mobilita v pôde**

Nie sú dostupné žiadne údaje.

**12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Na základe všetkých dostupných informácií nie je zaradené ako PBT, resp. vPvB.

**12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

Táto látka/zmes neobsahuje žiadne zložky, ktoré podľa článku 57 (f) REACH alebo delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2017/2100, alebo delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2018/605 v množstvách 0,1 % alebo viac majú vlastnosti narušajúce endokrinný systém.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 18.02.2025, Revízia 18.02.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.1

Strana 11 / 13

**12.7 Iné nepriaznivé účinky**

Nie je zaradené podľa výpočtového postupu smernice pre prípravu.

Ekologické údaje o celkovom produkte nie sú k dispozícii.

Zabráňte nekontrolovanému úniku výrobku do životného prostredia a do kanalizácie.

**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní**

**13.1 Metódy spracovania odpadu**

Zvyšky výrobkov treba zlikvidovať pri dodržaní smernice o odpadoch 2008/98/ES, ako aj národných a regionálnych predpisov. Pre tento výrobok nie je možné stanoviť žiadne číslo položky odpadu podľa európskeho katalógu odpadov (zoznamu odpadov), lebo až účel použitia spotrebiteľom dovoľuje jeho zaradenie. Číslo položky odpadu treba stanoviť v rámci EÚ po dohode so spoločnosťou zaoberajúcou sa likvidáciou odpadu.

**Produkt**

Smernica ES 2011/65/ESÚ [(EÚ) 2015/863] (RoHS) o obmedzení používania určitých nebezpečných látok je dodržaná.

Likvidáciu prípadne dohodnúť s likvidátorom/orgánmi.

**Odpad-č.**

130208\*

**Nevyčistené obaly**

Nekontaminované obaly sa môžu recyklovať.

Obaly, ktoré sa nedajú vyčistiť, zlikvidovať ako túto látku.

**Odpad-č.**

150110\* obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami  
150102  
150104

**ODDIEL 14: Informácie o doprave**

**14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo**

Pozemná preprava podľa ADR/RID nepoužiteľné

Vnútrozemská plavba (ADN) nepoužiteľné

Námorná doprava podľa IMDG nepoužiteľné

Letecká doprava podľa IATA IATA nepoužiteľné

**14.2 Správne expedičné označenie OSN**

Pozemná preprava podľa ADR/RID NEKLASIFIKOVANÉ AKO NEBEZPEČNÝ TOVAR

Vnútrozemská plavba (ADN) NEKLASIFIKOVANÉ AKO NEBEZPEČNÝ TOVAR

Námorná doprava podľa IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Letecká doprava podľa IATA IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

**14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu**

Pozemná preprava podľa ADR/RID nepoužiteľné

Vnútrozemská plavba (ADN) nepoužiteľné

Námorná doprava podľa IMDG nepoužiteľné

Letecká doprava podľa IATA IATA nepoužiteľné

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 18.02.2025, Revízia 18.02.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.1

Strana 12 / 13

**14.4 Obalová skupina**

Pozemná preprava podľa ADR/RID nepoužiteľné

Vnútrozemská plavba (ADN) nepoužiteľné

Námorná doprava podľa IMDG nepoužiteľné

Letecká doprava podľa IATA IATA nepoužiteľné

**14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie**

Pozemná preprava podľa ADR/RID nie

Vnútrozemská plavba (ADN) nie

Námorná doprava podľa IMDG nie

Letecká doprava podľa IATA IATA nie

**14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Príslušný údaj v bode 6 až 8.

**14.7 Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO**

nepoužiteľné

**ODDIEL 15: Regulačné informácie**

**15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EHS-PREDPISY</b>                    | 2008/98/ES (2000/532/ES ); 2010/75/EU; 2004/42/ES; (ES) 648/2004; (ES) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((ES) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021, (EU) 2023/707                          |
| - Komentár k zloženiu                  | SVHC zoznam (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Neobsahuje žiadne alebo menej ako 0,1% látok zo zoznamu.                                                                                                                |
| - príloha XIV (REACH)                  | Podľa prílohy XIV k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 (REACH) výrobok neobsahuje látky v koncentrácií $\geq 0,1$ % podliehajúce autorizácii.                                                                                                                    |
| - príloha XVII (REACH)                 | Podľa prílohy XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 (REACH) výrobok obsahuje látky v koncentrácií $\geq 0,1$ % s nasledujúcimi obmedzeniami. 75<br>Podľa prílohy XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 (REACH) sa na výrobok vzťahujú nasledovné obmedzenia. 3 |
| <b>TRANSPORT-PREDPISY</b>              | ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)                                                                                                                                                                                                   |
| <b>NÁRODNÉ PREDPISY (SK):</b>          | neurčené.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| - Rešpektovať obmedzenia zamestnávania | Rešpektovať obmedzenia zamestnávania pre nastávajúce a dojčiace matky. Rešpektovať obmedzenia zamestnávania pre mladistvých.                                                                                                                               |
| - VOC (2010/75/ES)                     | nieje relevantné                                                                                                                                                                                                                                           |

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

nepoužiteľné

**ODDIEL 16: Iné informácie**

**16.1 Výstražné upozornenia (ODDIEL 3)**

H410 Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.  
H400 Veľmi toxický pre vodné organizmy.  
H314 Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.  
H302 Škodlivý po požití.  
H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

**Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG**

Dátum vytlačenia 18.02.2025, Revízia 18.02.2025

Version 14.0. Nahrádza verziu: 13.1

Strana 13 / 13

**16.2 Skratky a akronymy:**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses  
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure  
ATE = acute toxicity estimate  
CAS = Chemical Abstracts Service  
CLP = Classification, Labelling and Packaging  
DMEL = Derived Minimum Effect Level  
DNEL = Derived No Effect Level  
EC50 = Median effective concentration  
ECB = European Chemicals Bureau  
EEC = European Economic Community  
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
EL50 = Median effective loading  
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances  
EmS = Emergency Schedules  
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
IATA = International Air Transport Association  
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk  
IC50 = Inhibition concentration, 50%  
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods  
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database  
IVIS = In vitro irritation score  
LC50 = Lethal concentration, 50%  
LD50 = Median lethal dose  
LC0 = lethal concentration, 0%  
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level  
LL50 = Median lethal loading  
LQ = Limited Quantities  
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level  
NOEC = No Observed Effect Concentration  
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance  
PNEC = Predicted No-Effect Concentration  
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals  
STP = Sewage Treatment Plant  
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average  
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit  
VOC = Volatile Organic Compounds  
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

**16.3 Iné informácie**

**Postup klasifikácie**

Asp. Tox. 1: H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. (Metóda výpočtu)

**Zmenené položky**

2.3